Año. IV—Trim. 2º República de Costa Rica.—América Central. Núm 295

# LA UNION CATOLICA.

**Periódico Bisemanal Independiente.**

EDITOR RESPONSABLE. "La Unión Católica." REDACTOR Y ADMINISTRADOR. José Mª Sanchez G

*Hæc est victoria quæ vincit mundum, fides nostra.* 1º Joan V, 4.

## San José, sábado 20 de Mayo de 1893.

*Ubi enim sunt duo vel tres congregati in nomine meo, ibi sum in medio eorum.* (Math. XVIII, 20).

CONDICIONES.

*Remitidos:*—Cada centm. de columna... $ 0-18
Id. Id. de intereses generales.. „ 0-10
*Avisos:* — Cada centm. cuadrado (1 v.). „ 0-01
Id. Por 3 meses... 25 o/o menos.
Id. Por anualidad 50 o/o „
*Suscrición:* Número suelto..... „ 0 10
Un trimestre..... „ 2-00

La correspondencia debe dirigirse al Administrador.

"LA UNIÓN CATÓLICA" no responde de los manuscritos que se le remitan.

**Administración:**—CALLE 19, S., NOS. 153-159.

LaReligión Católica Apostólica Romana, es la del Estado, el cual contribuye á su mantenimiento, sin impedir el libre ejercicio en la República, de ningún otro culto que no se oponga á la moral universal ni á las buenas costumbres

[*Artículo* 51 *de la Constitución Política.*]

La enseñanza primaria de ambos sexos es obligatoria, gratuita y costeada por la Nación.—La dirección inmediata de ella corresponde á las Municipalidades, y al Poder Ejecutivo la suprema inspección.

[*Art.* 52 *ibidem.*]

Todo Costarricense ó extranjero es libre para dar ó recibir la instrucción que á bien tenga, en los establecimientos que no sean costeados con fondos públicos.

[*Art.* 53 *ibidem.*]

Todos los habitantes de la República tienen el derecho de reunirse pacíficamente y sin armas, ya sea con el objeto de ocuparse de negocios privados, ó ya con el de discutir asuntos políticos y examinar la conducta pública de los funcionarios.

[*Art.* 33 *ibidem.*]

Todos pueden comunicar sus pensamiento de palabra ó por escrito, y publicarlos por medio de la imprenta, sin previa censura, quedando responsables por los abusos que cometan en el ejercicio de este derecho, en los casos y del modo que la ley establezca.

[*Art.* 37 *ibidem*].

Ninguna autoridad puede arrogarse facultades que la ley no le concede.

[*Art.* 16 *ibidem.*]

LAS DISPOSICIONES DEL PODER LEGISLATIVO Ó DEL EJECUTIVO QUE FUEREN CONTRARIAS Á LA CONSTITUCIÓN, SON NULAS Y DE NINGÚN VALOR, CUALQUIERA QUE SEA LA FORMA EN QUE SE EMITAN. LO SON IGUALMENTE LOS ACTOS DE LOS QUE USURPEN FUNCIONES PÚBLICAS, Y LOS EMPLEOS CONFERIDOS SIN LOS REQUISITOS PREVENIDOS POR LA CONSTITUCIÓN Ó LAS LEYES.

(*Art.* 17 *ibidem.*)

Los funcionarios públicos no son dueños sino depositarios de la autoridad. Están sujetos á las leyes y jamás pueden considerarse superiores á ellas.

[*Art.* 19 *ibidem.*]

He jurado cumplir y hacer cumplir la Constitución y las leyes de la República: solemne promesa, síntesis la más completa que puedo presentar en mi programa de Gobierno.

JOSÉ J. RODRÍGUEZ.

(*Discurso inaugural de* 8 *de Mayo de* 1890.)

## CALENDARIO.

MAYO.—Este mes tiene 31 días.

Sábado, 20.—*Vigilia* (Ayuno con abstinencia). I. P. B. San Bernardino de Sena, san Baudilio, mr., santa Basilia, virgen.

Domingo, 21.—✻ PENTECOSTÉS. I. P. B. (Evangelio de San Juan XIV, 23-31) San Secundino, mr. y san Hospicio, confesor.

Lunes, 22.—San Ubaldo, ob. y cf., s. Rita de Casia, viuda, s. Casto, s. Emilio, mrs., sta. Quiteria y Julia, vírgenes y ms.

**Cuarto creciente á las 9.17 p. Leo.**

Martes, 23.—San Desiderio, ob. y mr., s. Epitáceo, ob., y s. Basilio, mrs. La Aparición de Santiago, apóstol.

## "LA UNIÓN CATÓLICA."

### EXPOSICION COLECTIVA

DEL EPISCOPADO LATINO AMERICANO.

—SOBRE—

La Libertad é independencia del Romano Pontífice.

*Nos los Primados, Arzobispos y Obispos de la Iglesia Latino-Americana en comunicación con la Santa Sede,*

Al Venerable Clero y Fieles de nuestras respectivas Diócesis, salud y bendición en Nuestro Señor Jesucristo.

"*¡Non prævalebunt!* No prevalecerán"—Del Evangelio según San Mateo.

VI.

(*Continúa*).

Mas ¿podría alegarse que la soberanía civil de los Papas está destinada á caer y desaparecer, porque tal es la ley común de las instituciones humanas? Pero ante todo, es completamente inexacto llamar institución puramente humana á aquella en cuyo principio y conservación intervino de un modo tan evidente y especial la Providencia divina; y sobre todo, sabiendo que aquella institución está íntimamente unida con el buen gobierbierno de la Iglesia, que es inmortal como su autor, Jesucristo. Sin embargo, aun cuando así quisiera calificársela, ¿qué fisolofía es esa que quiere aplicarle las leyes de las otras instituciones humanas, cuando la historia nos demuestra positivamente que rige para ella otra ley diversa, superior á todos los obstáculos y confirmada por la experiencia de trece siglos?

Así pues, es muy sensato y conforme á razòn que el Papa, y con él el orbe católico, fortalezcan su confianza en la restauración de la soberanía temporal con el recuerdo de las enseñanzas del pasado; y en verdad que si así no lo hiciesen, podría echárseles en cara, no sólo el desconocer las obras más espléndidas de la Providencia, sino también los dictados de la filosofía de la historia.

Y ampliando estas reflexiones es el caso de preguntar: ¿por qué será que el catolicismo jamás duda de su porvenir, y en medio de los siglos aparece perennemente sublime en sus instituciones y doctrinas? Porque es inconmovible en sus cimientos, apareciendo como un coloso ante quien desfilan los siglos saludándole reverentes á su paso, sin poder menoscaberle jamás, como ante las pirámides inmóviles de Egipto.

Vamos á transcribir á este propósito otra página de la historia, aunque redactada por un autor de ortodoxia poco acentuada, Eugenio Robín, pero de espíritu recto y imparcial y dotado de una lógica inflexible; y aunque la cita será algo larga nadie se arrepentirá de haberla leído, pues contiene una hermosísima reflexión sobre la maravillosa estabilidad y vitalidad incontrastable del catolicismo, demostradas á la simple luz de la historia. Hela aquí: "Un hombre de talento y de gran corazón dijo un día delante de mí (era yo muy joven aún:) en el día no hay en el mundo nada fijo y estable á que pueda adherirse la existencia. Las ideas y los reyes pasan, todo se saca de quicio, todo se gasta con rapidez pasmosa, la sociedad cambia de modo de ser diez veces en el período comprendido entre el nacimiento y la muerte de un hombre. En realidad, en medio de ese movimiento vertiginoso, sólo hay una ciudad y hombre que, por su inmovilidad en el océano del tiempo, ofrecen á nuestra consideración una imagen de consecuencia y perpetuidad: *Roma y el Papado.*

"Encontradme, si podéis, para aquellos que están cansados de vagar á merced de todos los vientos y que piden á la vida la calma de la eternidad, un refugio seguro para prestarles abrigo, un puerto siempre abierto donde amarrar su barca, como no sea ese peñasco más alto que todas las tempestades:—*¡Roma y el Papado!*"

"Tales palabras pronunciadas sin intención preconcedida, produjeron en mí una impresión tan profunda, que jamás se ha borrado de mi memoria. En efecto, para vosotros, almas extraviadas en las tinieblas de la duda, ¿no constituye un espectáculo capaz de despertar el sentimiento de la fe, adormecido ó ahogado en vosotros, esta formidable inmutabilidad en la cual el tiempo, la guerra, la tortura, el desprecio se han estrellado; esa fijeza de un solo punto en medio de todo cuanto pasa; esta luz azotada por el soplo de todas las tempestadas, sin que soplo alguno la pueda extingir?"

El autor, después de esta introducciòn tan bella como fisolòfica, continúa describiendo hecho tan portentoso y admirable ante la filosofía de la historia.

"El apostolado confiado por Jesucristo hace diez y ocho siglos á uno de sus dicípulos, háse perpetuado de Pontífice en Pontífice hasta nuestros días. Y si se considera que desde el día en que fué pronunciada dicha palabra en Judea, la barbarie, el cisma, la reforma, la filosofía, se han abalanzado juntas ó sucesivamente á la Sede ocupada por el mismo Apóstol, continuado en mil vidas; que Roma, la ciudad eterna de los tiempos modernos, como la era de los tiempos antiguos, ha sido tomada y vuelta á tomar, ocupada, saqueada y sacudida por cuantos azotes procedentes de Oriente y Occidente han caído sobre ella; que apenas hace tres siglos, soldados embriagados, conducidos por un renegado, penetraron en ella en nombre de Lutero; que hace algunos años un emperador, soberano suyo en virtud de la conquista, le enviaba un prefecto, como hacían los de Constantinopla en los primeros tiempos de sus Pontífices: ¡oh! en tal caso la fe, creciendo al compás de la idea, se hace tan inmensa como el dogma....

"Envano quisièsemos apartar la vista de esta prodigiosa imagen de perpetuidad; los que hemos venido con posterioridad; á las mayores persecuciones que Roma haya experimentado después de los siglos de los mártires, nos vemos forzados á decirnos: indudablemente, las promesas de los tiempos tendrán su cumplimiento. El sueño de la filosofía consistía en destruir el Papado, por lo mismo que comprendía que en él residen la cabeza y el corazón del catolicismo, y que si lograba acabar con él, no podía esperar el cristianismo larga vida, porque el Papado y el Cristianismo constituyen bajo este punto de vista un conjunto tan inseparable, que la reforma sólo existe á condición de suscitar y mantener incesantemente el recuerdo de su rebelión, y que su fe fundada en la desconfianza. no puede encontrar algo de la vitalidad que le falta, como no sea excitándose en el odio de lo que en su rabia impotente ha llamado el *Papismo.*

"La duración del Papado constituía, pues, para nuestros padres, la gran cuestiòn del porvenir. Diez y ocho siglos contituyen indudablemente un período de largo aliento en el curso de los acontecimientos; mas, destruído el Papado, ganaría el pleito la filosofía racionalista, que se proponía demostrar que sólo puede subsistir mediante el auxilio de la ignorancia y de la barbarie (que por otra parte son sus mayores enemigos). Llegó la revolución que, conociendo perfectamente la consigna, tiró derecho al corazón, y llevó al Pontífice al destierro, donde murió. Más sucedióle otro Papa; la cadena de perpetuidad no se interrumpió entonces, como no se había roto en los peores días del catolicismo. Entre tanto, la filosofía había pasado de moda y los destructores duermen en el pasado al lado de Lutero, la Enciclopedia, la República y el Imperio. Roma continúa en pie, y en este centro de la cristiandad, desgarrado por los ataques de la incredulidad y de la indiferencia, existe un Pontífice, como existía uno también en los tiempos de Nerón, cuando el cristianismo naciente se veía desgarrado en el circo por las bertias feroces."

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Y el autor continúa con una elevación siempre creciente, la exposición de esa persistencia inquebrantable del Pontificado en medio de las transformaciones y cambios perpetuos de la humanidad.

"En torno, dice, de esta milagrosa continuidad, la Europa ha cambiado tres veces en su modo de ser: la antigüedad se ha extinguido: la edad media ha muerto: han surgido y desaparecido completamente los imperios de Carlomagno, de Carlos Quinto y de Napoleón. Han deslumbrado al mundo con sus fulgores pueblos que ya no existen; descubrióse un Nuevo Mundo, cuyo dominio se repartió entre el poder civil y el poder espiritual, y sólo éste conserva su parte. Todo ha pasado, ideas, pueblos é imperios; sólo el Papa ha permanecido. Hay algo en este hecho, no nos cansaremos de repetirlo, que vale bien la pena de que reflexionemos un poco.

"Mas vivimos en una época, en la cual se ha inventado para uso de los partidos, *una lógica hábil, que sabe negar la evidencia.* Los odios antiguos contra Roma no han muerto en nuestros corazones revolucionarios. Nuestros padres creyeron regenerar el mundo, y los hijos que aceptaron sin examen esta creencia, no podemos acostumbrarnos á la idea de que el Papado desde su altura inexpugnable haya contemplado, con una mirada llena de tierna conmiseración y con una seguridad completa en las promesas divivinas, nuestras tremendas luchas, nuestras poderosas rebeliones, los incendios producidos en todos los ángulos de la tierra, la sangre derramada á mares, el estrépido de los tronos derribados y de los monarcas destruídos, capaz de poner espanto en el corazón más fuerte; pero el Papado permanece inconmovible en el océano del tiempo, sentado en ese peñasco más alto que todas las tempestades: ¡Roma!"

Nada más hermoso, más evidente, ni más sensato que este juicio crítico acerca de la perennidad imperturbable del Pontificado y del Catolicismo fundado en la historia imparcial; y en él debieran meditar los que, después de perpetuos y repetidos desengaños, han pretendido persistir aún en la insensata empresa de destruír el Pontificado y la Iglesia. ¡Lástima que estén cegados por *esa lógica hábil que sabe negar la evidencia!*

Sin embargo, los católicos continuaremos esperando con una seguridad completa en las promesas divinas, ratificadas por la más hermosa lección de la filosofía de la historia.

*(Continuará.)*

COLABORACIÓN.

# 11 de Abril de 1856
## en Rivas.

*(Continúa.)*

Linda perspectiva presentaba á la vista nuestro campamento, asentado en ese plano inclinado, guarecido de los vientos por los bosques. Como en el supuesto punto del Colegio de las monjas de Sión estaban dos cabañas cubiertas de follaje, ocupadas por don Juanito y el Estado Mayor.

Al Este de ellas, como á cuarenta pasos, la gran tienda de campaña del Cuartel Maestre, ó sea, del Almacén de las municiones de guerra y de boca; y por la pendiente del plano de alto á bajo en dos líneas paralelas y con la separación conveniente para las maniobras militares, las demás tiendas del ejército. Cuando al salir y ponerse el sol, con sus luminosos rayos hería este astro la cima de los coloridos bosques, el verde pavimento del plano, y nuestros pabellones de blanca lona, ¡oh!, entonces, la refulgencia del iluminado panorama, era fascinadora. Pero de lo bello y de lo encantador pasaba la perspectiva á lo serio, y á lo grave, cuando esos luminosos rayos caían sobre las limpísimas y relucientes armas de las tropas, que, con aire marcial y marcado paso salían de sus nómadas habitaciones, y marchaban á formarse en línea de batalla para la revista de armas, ó sea de lo que se dice la parada. ¡Ah!, á la vista de aquellos militares, muchos de ellos, ya condecorados por su Patria, victoriosamente defendida en Santa Rosa, donde fué el primer estreno del intrépido valor de sus hijos, y de esas brillantes armas; sí, á la vista de ese imponente espectáculo, las ideas y las aspiraciones se remontaban al heroísmo, y se deseaba llegase el día de enfrentarse con el enemigo. Sólo un fenómeno que allí se producía, podía contener el brioso entusiasmo, para no prorrumpir en gritos de ¡Viva Costa Rica! ¡Mueran los filibusteros! Ese fenómeno era la repercución cadenciosa de la música marcial, producida por la espesura de los cercanos bosques. Una misma pieza resonaba y parecía que era ejecutada simultáneamente por cuatro bandas. Fenómeno que de lo admirable pasaba á lo divino, cuando por las tardes, el ejército formado en línea con sus respectivos capellanes al frente, éstos levantaban la voz diciendo: ¡Ave María Purísima!, del ejército y de los tres bosques clara y distintamente se oía la resquesta: ¡En gracia concebida! Asimismo en la recitación del santísimo rosario: Padre nuestro que estás en los cielos: Santa María Madre de Dios ruega por nosotros pecadores, claramente oíamos salir estas plegarias del interior de los bosques.

Estas sorprendentes impresiones hacían que el que esto escribe más de una vez cayese en la consideración de que la naturaleza bruta es más fiel observadora de las leyes físicas impuestas por el Creador del Universo, que el hombre hecho á su imagen y semejanza; sér que desde su origen viene rebelándose contra las prescripciones de su Dueño y Señor.

Cuando alguna mañana ó tarde he pasado por el Parque Central de esta ciudad, y he visto muchedumbre de la generación actual agrupada cerca de las guarniciones de los cuarteles, y de la banda, formadas en línea debajo de los árboles de ese lugar, me he dicho: estos muchachos no tienen idea del grandioso espectáculo que en Sapoá ofrecían á la vista muchos de sus antepasados y progenitores. Acaso mucha de esa juventud concurre á halagan sus pasiones sensuales con las piezas de baile allí profusamente ejecutadas.—Ya casi no se oye música verdaderamente marcial.

La diana que nuestra banda expedicionaria tocó en Rivas al romper el alba del 12 de Abril, pienso que en todos los que fuimos, y todavía estamos de este lado de la tumba, como se dice vulgarmente, para contar el cuento, jamás se nos borrará, no digo ya de los oídos ni de la memoria, sino también del corazón, porque al oírla, levantando la voz, prorrumpimos en vivas á Costa Rica y en mueras á los filibusteros, y corrimos á la ocupación de la plaza.

Cuando, pues, esa juventud (hablo de la destituída de sentimientos religiosos y morales) se agrupa á oír las "Olas" y otras mil piezas provocativas de las pasiones, ¿A dónde correrán? Por cierto á los lugares donde se halagan aquellas con todos los goces posibles; si no es que corren á algún club ó reunión donde se estudie y se ensaye el modo de conmover el orden público, y de tomar por asalto, ó por intrigas los poderes del Estado. ¡Qué deferencia de tiempos!

Volvamos á nuestro campamento de Sapoá.

Pasada la revista de armas, y organizado el servicio militar de campaña, toda la demás tropa se ocupaba en sus quehaceres domésticos. Zurcir, remendar y lavar sus vestidos; aseo del cuerpo y baños cotidianos; acarreo de leña; destazar el ganado de consumo, decocción de la carne rancho del día; he aquí lo que constituía las ocupaciones ordinarias de aquella sociedad, compuesta exclusivamente del sexo feo, pues que del bello, sólo iba al servicio de la frugal cocina de don Juanito, la heroína Francisca Carrasco, conocida aquí en San José, por Pancha Carrasco, la cual sufrió la pérdida de su marido en la jornada del 11 de Abril.

Cualquiera que hubiese pasado por allí, sin tener conocimiento de los que nuestros vecinos llaman *hermanitos*, hubiera dicho: "esta tropa de maricones va á correr despavorida al oír el sonido de los tacones de las botas de los filibusteros yankees, como éstos mismos se jactaban de haberles sucedido á los *pipes*. (Así llaman en Nicaragua á los hermanos, parientes y compinches).

Pero los filibusteros llevaban en su veloz carrera, de pavorosa huida, muy diverso concepto de nuestros soldados, cuando fueron derrotados por éstos en Santa Rosa, y pasaron por Sapoácito (sitio contiguo al lago de Nicaragua), donde dijeron haber sido batidos por tropas francesas, pues el denuedo de los vencedores y la calidad del armamento así lo revelaba.

Es verdad que llevábamos dos franceses, el uno célebre literato con su cartera en la mano escribiendo la crónica de la expedición, el cual por desgracia murió del cólera en el Guanacaste, de vuelta de Nicaragua, y el otro, era un Zuavo, que no tuvimos el gusto de saber si era descendiente de los bravos y temibles galos de Childerico, ó de los invencibles francos de Clodoveo, ó de los franceses de Napoleón I, que por doquiera tremolaron su victoriosa bandera, pues concurrieron dos poderosas razones para que no pudiésemos salir de la duda. La primera, porque habiendo venido á Costa Rica pocos meses antes de la campaña, como simple instructor de las milicias, y por lo mismo, nada obligado á exponer su vida por un país extraño, al cual apenas llegaba, no tenía por qué esforzarse, y bastante hacía con ir en nuestra compañía. Y la otra razón era que él venía de su país, que es rico en elementos ofensivos y defensivos para la guerra; y allí en Rivas se estaba, sin más amparo y sin más consuelo que las armas; y como, por otra parte, la sorpresa fué tan repentina y tan grosera, porque los filibusteros no dieron tiempo para que siquiera con monturas ú otras cosas por el estilo, se formasen barricadas, él si no se puso nervioso, por lo menos estuvo perplejo no por pocos momentos, sin poder darse él mismo cuenta de lo que debía hacerse. Sin embargo, el 12 de Abril apenas ocupamos la plaza y se dió sepultura á los cadáveres, estuvo muy activo inspeccionando los puntos que debían resguardarse con trincheras. Pero de qué hacerlas? ¿estábamos en un lugar que carecía de elementos, y esto no dejó de causar á él y á los demás no poca molestia. Al fin, con algunos palos podridos, y desmoronadizos adobes viejos, se parapetó la localidad, con atajadizos, más propios para que no se metiesen cerdos en nuestro campo, que enemigos armados de rifles con bala en boca. Pero, ¿acaso los hermaníticos necesitaban blindaje? Con las bayonetas amarradas á los rifles con tiras de cuero crudo ¿no habían hecho tomar las de Villadiego en Santa Rosa á sus enemigos, quienes aprovechando la oscuridad de la noche anterior abandonaron la plaza que acabábamos de ocupar?

¡Ah! sí llevábamos un bravo francés! ¡Eh! que era costarricense! Era una fusión de las dos razas. ¡Era nuestro valiente é intrépido héroe de Santa Rosa y de Rivas, el bizarro capitán don Santiago Millet!

Ya que en obsequio del genio francés hago reminiscencia de éste que á la vez fué digno y preclaro hijo de Costa Rica, no puedo guardar silencio acerca de su hidalguía, de sus virtudes militares y de su bondadoso carácter. Era uno de los compañeros de don José María Gutiérrez, y desde Esparza, donde comenzaron nuestras paradas, se distinguió por su ardiente anhelo en mantener la disciplina militar, el orden y moralidad de la compañía de su mando, y sobre todo por el amoroso cuidado, pues como un buen padre con sus hijos, así era él con sus soldados, para que nunca les faltase lo necesario.

## Naranjo y Grecia.

Insertamos con gusto la siguiente importante correspondencia, que nos ha sido enviada de la segunda de las villas cuyos nombres nos sirven de epígrafe, y que cual nobles y cariñosas hermanas acaban de darse inequívocas y elocuentes muestras de la fraternidad que las une, contribuyendo los vecinos de la primera con generosas ofrendas para la obra del magnífico templo que los de la segunda se proponen levantar á la gloria de Dios, como testimonio de su fe; y demostrándose éstos altamente reconocidos hacia sus excelentes vecinos y hermanos, por su poderoso concurso. Quie-

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

ra Dios que nuestros pueblos se encuentren siempre animados de tan buenos sentimientos fraternales, porque ellos son segura garantía de paz y prosperidad. Reciban obsequiantes y obsequiados nuestras felicitaciones.

---

Señor Redactor de
"La Unión Católica."
*San José.*

El sábado 15 del corriente, fuimos agradablemente sorprendidos por un considerable y selecto número de los principales vecinos del Naranjo, acompañados del estimable señor Jefe Político don Rafael Rodríguéz, el popular y respetado Cura Presbítero don Ignacio Monge, y el cumplido caballero don Joaquín Saborío, todos los cuales generosa y noblemente, comprendiendo las anormales y difíciles circunstancias por las que atravesamos los griegos, acudieron con un desinterés propio de las almas grandes, á depositar su óbolo, en favor de nuestro Templo en construcción.

Hermoso y magnífico espectáculo presentaban nuestros hermanos de allende "El Colorado," montados gallardamente en soberbios y fogosos corceles, con esa elegancia y compostura que es peculiar á los honrados hijos de la floreciente Villa del Naranjo; y al son de alegres y variadas piezas hábilmente ejecutadas por la Banda de esta Villa (que tanta lucidez dió á este solemne acto) se encaminaron majestuosamente al frente de la Iglesia, donde cada cual depositaba con mano pródiga su espontánea y generosa ofrenda.

Seguidamente, se dirigió la selecta comitiva á la Casa Municipal, donde les aguardaba un improvisado refresco. Allí el señor Cura, el Jefe Político de esta Villa y los cumplidos caballeros, don Adolfo Peralta, don Fermín Gómez, don Marcos Sotela y don Baltasar Quesada, con exquisita finura, se disputaban el honor de servir y obsequiar á tan simpáticos y distinguidos huéspedes. Libáronse varias copas á la salud de los recién llegados. Á continuación, el estimable joven don Belarmino Sánchez, leyó con voz emocionada una poética é inspirada composición, que fué recibida con vivas muestras de entusiasmo por parte del Pueblo, que al pie de la Casa Municipal, le escuchaba con particular satisfacción.

Después, el inteligente y apreciable joven orador, don Lisímaco Hoyos, con esa elegancia y buen decir que le son característicos, pronunció un brillante y poético discurso, en el que campeaban lo correcto del estilo y la fuerza poderosa de convincentes razonamientos. ¡Con qué gracia y exquisito gusto describió éstos lugares tan pintorescos y llenos de poesía! ¡Con qué maestría y lucidez hizo comprender á la apiñada multitud, que la unión franca y sincera trae por consecuencia el progreso material é intelectual de los pueblos, por pequeños que éstos sean! Los honrados y modestos hijos del trabajo le escuchaban, absortos y llenos de agradecimiento, interrumpiéndolo á menudo con una salva de nutridos aplausos, tal era el arrobamiento que les inspiraban las bien cortadas frases de tan simpático y castizo orador.

El señor Jefe Político de esta Villa, y el apreciable venezolano don Francisco Boza, hicieron uso de la palabra, y en bien sentidas frases dieron las gracias á los dignos hijos del Naranjo, por las muestras de cordialidad y cariño, que con tanta espontaneidad, manifestaban al pueblo griego.

Concluídos los discursos se dispuso dar un paseo al rededor de la plaza, el que se efectuó en el mayor orden y compostura, amenizado con los dulces acordes y alegres melodías, con que nos recreaban los entusiastas y aprovechados jóvenes de la Filarmonía.

Después de esto el pueblo en masa, sumamente complacido, y encabezado por el Jefe Político, y el señor Cura, y la Junta de Edificación, etc. etc., acompañó hasta las afueras de la población, á la numerosa comitiva de oferentes, cuyo generoso proceder ha comprometido nuestra gratitud al más alto grado de reconocimiento.

El Corresponsal.

Grecia, Mayo 16 de 1893.

## GACETILLAS.

**Primera comunión.**—El 1º de Junio, día de *Corpus*, á las 7 de la mañana, se efectuará en la Parroquia de la Merced, la primera comunión de las niñas, que el señor Cura Presbítero don Santiago Zúñiga está preparando para tan sublime acto de la vida del cristiano. La instrucción se les da, desde el jueves de la presente semana diariamente, de 5 á 6 de la tarde.

El señor Cura encarece á los padres de familia cuiden de enviar á ella sus hijas con regularidad.

---

**Hospicio de Incurables.**—No nos fué posible asistir, como eran nuestros deseos, á la reunión que se celebró el domingo último en este asilo de la caridad cristiana. Mas hemos sabido con gusto que ella estuvo bastante concurrida y que se tomó la importante resolución de adquirir la propiedad de ocho manzanas de terreno para construir un nuevo edificio que sea suficiente para dar amplio y cómodo albergue á todos los enfermos incurables que puedan encontrarse en la República, muchos de los cuales vagan hoy por esas calles de Dios, de puerta en puerta, para obtener su subsistencia.

La idea es nobilísima y corresponde al pensamiento de los caritativos fundadores del Hospicio; su realización honra á la actual Junta Directiva de la asociación, no menos que á las generosas personas que han atendido al llamamiento que se les ha hecho en nombre de la humanidad doliente y necesitada, y han acudido en su auxilio con esplendidez.

Tenemos el gusto de insertar en seguida los nombres de los caballeros que han suscrito sus donativos para la simpática obra. No dudamos que á ella se agregarán de buena voluntad muchos otros respetables nombres y cifras significativas del valor de la caridad cristiana en Costa Rica.

Hé aquí la lista de suscritos hasta ahora:

| | | |
|---|---|---|
| Francisco Peralta | $ | 5000-00 |
| Braulio Morales | „ | 3000-00 |
| Justo Quirós | „ | 1500-00 |
| Bernardo Soto | „ | 1000-00 |
| Jesús Alfaro | „ | 1000-00 |
| Juan Rojas | „ | 1000-00 |
| Andrés Venegas | „ | 500 00 |
| Gaspar Ortuño | „ | 500-00 |
| Jaime G. Bennet | „ | 500-00 |
| Juan Hernández | „ | 500-00 |
| Máximo Fernández | „ | 500-00 |
| Teresa de Dent | „ | 300-00 |
| Alejo E. Jiménez | „ | 300-00 |

---

**El Rey de España**, don Alfonso XIII cumplió siete años el 17 de este mes. Con tal motivo en todos los edificios públicos de esta capital y en los Consulados estuvieron izados los respectivos pabellones nacionales, y el señor Presidente de la República visitó al señor Cónsul de España, don Adrián Collado, quien recibió además muchas otras visitas, en testimonio de cariño hacia la noble nación, nuestra antigua madre patria.

**El señor Ministro alemán**, después de haber hecho una visita al señor Presidente de la República, partió el jueves con dirección á Guatemala. Deseámosle feliz viaje.

---

**El señor General don Víctor Guardia,** Gobernador de la provincia de Guanacaste, se encuentra entre nosotros. Lo saludamos atentamente, deseando se restablezca pronto del quebranto que ha experimentado en su salud.

---

**Se halla** gravemente enfermo el señor Presbítero don Yanuario Quesada, Rector del Seminario Menor. Recomendamos á nuestros bondadosos lectores rueguen á Dios porque recupere pronto la salud.

---

**Otro incendio.**—La Fábrica de calzado de nuestro amigo don Wenceslao de la Guardia, situada á orillas del río María Aguilar á inmediaciones de la Pólvora, se incendió en la noche del martes de la presente semana, destruyéndose totalmente la parte donde estaba la maquinaria. El edificio estaba asegurado, aunque por menos de su valor, y entendemos que la existencia de mercaderías excedía también al aseguro.—Sentimos profundamente esta desgracia, y deseamos que el señor de la Guardia pueda reponer pronto sus pérdidas.

---

**Vacuna.**—El señor don Jacinto Guzmán ha sido encargado por el Gobierno, de propagar el fluido vacuno en los cantones menores de esta provincia. Aplaudimos la medida.

---

**Longevidad.**—Del vecino distrito de San Vicente, nos comunica nuestro corresponsal con fecha 17 lo que sigue:

"Ayer á las 11 a. m. falleció en ésta la señora Isabel Bonilla de Alvarado, á la edad de *ciento quince años*; fué socorrida por la Sociedad de San Vicente de Paúl." ¡Descanse en paz!

---

**María Ortiz de Olivas.**—Esta respetable señora, que por mucho tiempo estuvo consagrada á la enseñanza, ha muerto recientemente en la villa de la Unión. Su cadáver fué conducido á la ciudad de Alajuela, lugar de su nacimiento, para ser allí sepultado, y el Gobierno, "en atención á los importantes y dilatados servicios que la señora Ortiz de Olivas prestó al país en la carrera del Magisterio" dispuso que los gastos de su entierro se hiciesen del Tesoro Nacional.

Acompañamos á nuestro amigo don Cirilo Olivas y su familia en su amargo duelo.

---

**No hay peor sordo que el que no quiere oir.**—El señor Ferráz-don Juan-sigue aferrado a la idea de que hemos calumniado á su difunto sobrino, y erre que erre, pretende nada menos que seguir molestando la atención del público con la relación de sus penas y disgustos pues dice que *tiene para días*.—¿Qué hacer? Dejarlo en su necedad, hasta que se canse.

Nosotros, ya hemos concluído con esta enojosa cuestión, de que no habríamos hablado al público, á no ser porque el señor Ferráz publicó su carta.

---

**Exportaciones.**—Durante el mes de Abril último, según el cuadro publicado por la Oficina General de la Estadística, se ha exportado por el puerto de

| | | |
|---|---|---|
| Puntarenas | Kilos 2.412,596 | valor $ 316,343 |
| Limón | „ 1.246,120 | „ „ 971,752 |
| Total | Kilos 3.658,716 | valor $ 1.288,095 |

## MOVIMIENTO MARITIMO.

TELEGRAMAS DE LIMÓN

Mayo 16.—El vapor americano "Foxhall" procedente de New Orleans, fondeó á las 9.45 am, al mando de Leslie su Capitán-538 toneladas, 24 tripulantes. Pasajeros: de 1ª Jules Rosat, y Señora, George Stanford, Alice Lephert, S. D. Gray, y H. A. Spears-Carga: 1297 bultos Correspondencia de 15 sacos. Consignado á M. C. Keith.

Mayo 18.—Á las 11 a. m. fondeó el vapor inglés "Turquose" procedente de Cardif, al mando de su capitán Richard Allis.—24 tripulantes, 1356 toneladas. Sin pasajeros. Carga: 2118 toneladas carbón y 118 bultos mercaderías. Sin correspondencia. Consignado á la Compañía del Ferocarril.


# AVISO.

Vendo ó cambio por otro en el monte, un potrero situado á una hora de distancia de esta ciudad, en el punto llamado

**LOS ESCALONES,**

Mide sesenta manzanas, tiene muy buenas sombras, buenas aguas y está cercado por petriles nuevos.

Alajuela, 19 de Mayo de 1893.

R. Cortés.

3—1.

**EL RESTAURADOR DEL APETITO**
**del Dr. Zúñiga.**

Esta preparación, conocida ya del público por su eficiente efecto, se encuentra ahora de venta en el

**Despacho del Dr. Zúñiga, Av. Central, contiguo á LA VIOLETA.**

# ☛UNIVERSAL HOTEL
## FORMERLY ARNOLD.

*PORT LIMON.—COSTA RICA.—CENTRAL AMERICA.*

This hotel under the present management offers to the travelling public and permanent residents of Port Limon, first class acomodation at moderate rates.

F. B. Cabello.

# ☛HOTEL UNIVERSAL
## ANTES ARNOLD.

*PUERTO LIMON.—COSTA RICA.—AMERICA CENTRAL.*

Este hotel para familias no conoce rival, por sus habitaciones confortables, alimentos suculentos, cocina inglesa, francesa y del país. El nuevo propietario está resuelto á complacer ilimitadamente á sus favorecedores, moderando los precios cuanto sea posible. *Con aviso anticipado*, los pasajeros serán servidos espléndidamente.

F. B. Cabello.


Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

**PILDORAS DE BLANCARD**
con
Yoduro de Hierro inalterable

NEW-YORK — PARIS

*Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris. Adoptadas por el Formulario oficial francés y autorizadas por el Consejo médical de San Petersburgo.*

Participando de las propiedades del **Yodo** y del **Hierro**, estas Píldoras convienen especialmente en las enfermedades tan variadas que determina el gérmen escrofuloso (*tumores, obstrucciones y humores frios*, etc.), afecciones contra las cuales son impotentes los simples ferruginosos; en la **Clorósis** (*colores pálidos*), **Leucorrea** (*flores blancas*), la **Amenorrea** (*menstruacion nula ó difícil*), la **Tísis**, la **Sífilis constitucional**, etc. En fin, ofrecen á los prácticos un agente terapéutico de los mas enérgicos para estimular el organismo y modificar las constituciones linfáticas, débiles ó debilitadas.

N. B. — El Ioduro de hierro impuro ó alterado es un medicamento infiel é irritante. Como prueba de pureza y autenticidad de las verdaderas **Píldoras de Blancard**, exíjase nuestro sello de plata reactiva, nuestra firma adjunta y el sello de la *Union de Fabricantes*.

***Farmacéutico de Paris, calle Bonaparte, 40***
DESCONFIESE DE LAS FALSIFICACIONES

VEJIGATORIO DE ALBESPEYRES
NUNCA se aplica un VEJIGATORIO sin haberse procurado EL
ES EL MAS EFICAZ Y EL MENOS DOLOROSO de todos los Vejigatorios

FUMOUZE-ALBESPEYRES
78, Faub. Saint-Denis
PARIS
y en todas las Farmacias

CAPSULAS RAQUIN
Enfermedades Secretas
APROBADAS POR LA ACADEMIA DE MEDICINA.
CURAN SIN EXCEPCIÓN LOS FLUJOS AGUDOS Ó CRÓNICOS
100 CURAS sobre 100 ENFERMOS tratados por la Academia.
EXÍJASE LA FIRMA RAQUIN Y EL SELLO DEL GOBIERNO FRANCÉS

Las Personas que conocen las
**PILDORAS** DEL DOCTOR
**DEHAUT**
DE PARIS
*no titubean en purgarse, cuando lo necesitan. No temen el asco ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demas purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificantes, cual el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que mas le convienen, segun sus ocupaciones. Como el cansancio que la purga ocasiona queda completamente anulado por el efecto de la buena alimentacion empleada, uno se decide fácilmente á volver á empezar cuantas veces sea necesario.*

**INJECTION BROU**
*Higiénica, Infalible y Preservativa*
La unica que cura los flujos recientes ó cronicos, sin el ausilio de otro medicamento. Se vende en las principales boticas del universo (... el metodo). 30 años de exito.
Paris, en casa de J. FERRÉ, pharmacien, successeur de Brou, rue Richelieu, 102.

**ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO**
DIGESTIONES DIFICILES
PASTILLAS y POLVOS del Dr. PATERSON
con Bismutho y Magnesia
DIPLOMA DE MERITO EN VIENA (AUSTRIA).
Recomendados contra las **Afecciones del estómago, Falta de apetito, Digestiones laboriosas, Acidias, Vómitos, Eructos y Cólicos; regularizan las funciones del estómago y de los intestinos.** — Pastillas, 12 rs; Polvos, 24 rs.
Dr Adh. DETHAN, en Paris, y en todas las farmacias de España.

—— **Todos estos medicamentos se hallan de venta en la BOTICA FRANCESA.** ——

# GRAN BARATILLO

de ropa hecha
para el pueblo
**en el almacén de**

**C. CERTAIN.**

Calle de la Merced, 50 varas del Banco de Costa Rica.

# PRODUCTOS ITALIANOS
## LEGITIMOS,

Vinos Vermouth, Blanco, Tinto, de mesa, superiores.

**Conservas alimenticias varias, fideos y mortadelas.**

**Pronto me llegarán nuevos y exquisitos productos.**

El suscrito, Agente comisionista, se encarga de pedir por cuenta de comerciantes y particulares, los efectos de Italia que deseen, bajo condiciones muy favorables.

Dirigirse á

**G. B. G. MOSSA.**

21/3-93-25—25 5ª Avenida, Este, 152.
Calle de la Estación.

# EN VENTA

*Por no admitir cómoda división.*

La hermosa finca de cría y engorda de ganado vacuno perteneciente á la mortuoria del Sr. Doctor don José Mª Castro Madriz, situda en el **Guanacaste,** á seis horas de Puntarenas por los vaporcitos del Golfo de Nicoya, y conocida con el nombre de

**"PASOHONDO"**

Consta esta finca de 134 caballerías, más ó menos, de las cuales
500 manzanas de potrero, pasto sembrado.
5 ,, ,, caña de azúcar.
6 ,, ,, plátano, y el resto en bosques poblados de maderas de construcción, de tinte y potreros naturales.
1,800 cabezas de ganado vacuno, más ó menos.
100 ,, ,, ,, caballar ,, ó ,,
12 mulas.
500 aves de corral, más ó menos, que producen de 180 á 200 huevos en el día.
1 trapiche de hierro movido por bueyes, con galerón y paila.
1 casa de habitación, grande, de dos pisos.
1 ,, en el Bebedero de un solo piso.
1 ,, en la quesera ,, ,, ,, ,,

La finca contiene además, algunos árboles frutales y está bañada por los rios Curubici, Tenorio y Cañas.

Se estima el todo en $ 125.000, y se vende al contado ó á plazos con buenas seguridades.

El que se interese en la adquisición de esta valiosa propiedad, puede entenderse en San José con el albacea

R. CASTRO F.

La finca está libre de todo gravamen.

15—1 San José, Abril de 1893.

# Se vende

Una casa enteramente nueva, muy bien construída, de regular tamaño, situada en la 3ª Avenida, Este, frente á la casa del finado don Procopio Castro. Quien desee comprarla, entiéndase con su dueña

*Dolores A. de Alvarado.*

En la avenida 11ª Oeste, número 76, cerca de La Dolorosa, se trabajan ADORNOS Y ORNAMENTOS DE IGLESIA de todas clases; los hay ya hechos y también se componen los viejos.

*Se venden* **Colchones de todas clases** *á precios módicos.*

3 m9. **Alfonso Fornieri.**

# AVISO.

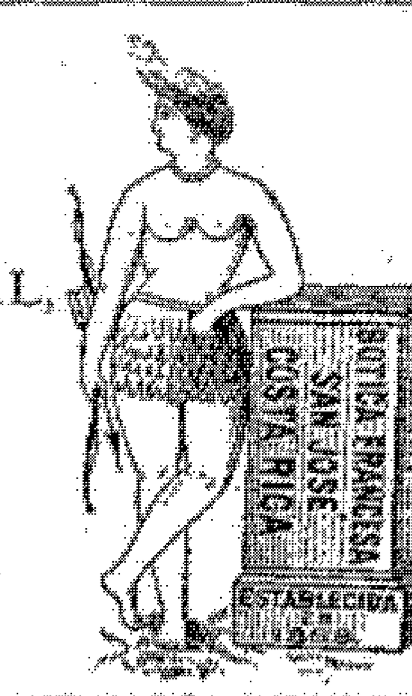
He recibido casullas, cálices, copones, caldeletas, cordones para cíngulo y manípulo, albas de lino de todas clases, bonetes, sombreros para clérigos. floreros de porcelana, via-crucis y otros muchos artículos más.

En vinos hay distintas clases: vino tinto para mesa. Vinos para consagrar, de superior calidad, á precios sin competencia, de todos los cuales tengo certificados que acreditan su legitimidad.

El vino para consagrar es del que se consume en la Catedral.

LUIS ARCE.
*Antigua tienda de don Cleto Monestel.*

# Botica Francesa.




PARQUE CENTRAL,
San José. C. R.
Apartado: 375.
**Cable: HERLEDON.**
Costa Rica.

PROPIETARIOS:
*Hermann y Zeledón*
Farmacéuticos y Droguistas.

*Correspondencia en Inglés, Alemán, Español y Francés.*

MARCA INDUSTRIAL.

Además de los artículos que hemos venido anunciando, y de los cuales siempre trataremos de tener un surtido completo, como asimismo de Drogas, Preparaciones de patente, etc., tenemos el gusto de enumerar los siguientes, que vendemos á precios moderados comparativamente, si se atiende á lo alto que está actualmente el cambio.

Agua de Colonia fina, de tocador, de Kananga, de Bouquet de Cashemira, Aceites finos para el cabello, Agua mineral de Vichy, francesa y americana, de Junyady, de Carlsbad y la sal legítima de id. Aceites esenciales, Brochas para barberías, un bonito surtido, Bragueros de badana y de celuloide, Cosméticos varias clases, Collares para la dentición, Cápsulas de Sándalo, Castor, Copaiba, Apiól, Trementina, Bacalao, etc., Cajitas de cartón y viruta, id para coleccionar insectos, Carbonato de Amoniaco, Cepillos para los dientes, uñas, cabeza, etc., ídem eléctricos, Equipos completos para fotografía ($ 21-00), Cubetas para id. Fruta Julién, Fajas abdominales, Fosfato hierro Leras, Glóbulos sanguíneos, Gaza Yodoformada, carbolizada, boratada y al sublimado, Hidroquinón, Salophene, Hidronaftol, Ingluvina, Inyección Cadet, Mático, Brou, la cual seguimos vendiendo al mismo precio antiguo, á pesar del alto cambio. Incienso superior, Jabones finos de tocador y medicinales, Jeringas de vidrio y de caucho, id. hipodérmicas, varias clases, Jalea de carne Mosquera, Cerveza de Malta Mosquera, un gran alimento, Leche de Azufre de la buena, Instrumentos de cirugía, un variado surtido, id para veterinaria, Estuches de Forceps para dentistas, Moscas de Milán, Moteras de vidrio y de metal. Opio en goma y en polvo, Oro en libritos, Píldoras de patente de toda clase, id. de Quinina de 1, 2 y 5 granos, Píldoras de Upjohn, un gran surtido, y de muchas otras clases, Placas secas y Películas para fotografía, Polvos de arroz, los afamados de Sarah Bernhardt, de Opoponax, de Velutina, de Java. etc. Pinturas finas para artistas, un variado surtido, Quinina de Pelletier, en polvo y cápsulas, id. americana superior y muy barata, Pastillas y polvo para cortar leche, Salophene, Sulfato de Pelletierina, Sulfuro de Carbono, Te, varias clases y precios, Tabletas hipodérmicas. Ungüento de Holloway, Seigel, Guardias, Hamamelis, Uretano, Vino de Quina Laroche, etc., Yeso para dentistas, Extractos de olor franceses y americanos, Extractos medicinales sólidos y flúidos de la afamada casa de Parke, Davis & Cª, Esponjas, etc. etc. etc. El aumento de la venta de nuestras preparaciones, como Filoderma, Vino Quina, id. con Carne y hierro, Vino de Pepsina, Jarabe de hipofosfitos, Cordial de Cáscara Sagrada, etc., demuestra que se ha llenado nuestro deseo, el cual es de sólo poner á la venta, bajo nuestra garantía, preparaciones que llenan el objeto para el cual las indicamos.

*Hermann & Zeledón.*

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.